

Magellan

Afghanisches Restaurant



Welcome to our Resaurant.

We wish you a pleasant stay!

Don't miss out on our catering- and delivery-/partyservice. Please ask our staff for further information.
All meals are also available for take-away.

Opening hours:

Monday - Friday: 12.00 - 14.30 and 17.00 - 23.00

Saturday, Sun - and Holidays 12.00 - 23.00

Kitchen hours:

12.00 - 14.00 and 17.00 - 22.00

12.00 - 22.00

Assalam'Alaykum

Willkommen im Magellan!

Hier begegnen sich Orient und Okzident.

In einzigartiger Atmosphäre können Sie hier die facettenreiche Kultur Afghanistans kennenlernen.

Afghanistan – in der Mitte Asiens gelegen –
hat eine vielfältige und reiche Tradition.

Diese spiegelt sich auch in der Reichhaltigkeit der Essenskultur wider.

In ihr spielen landestypische Reisgerichte wie Kabuli Palau und unsere gänzlich handgemachten Teigspezialitäten wie Bolani, Aschak, Mantu oder die aufwendig zubereiteten Lammfleischgerichte eine zentrale Rolle.

Durch die Seidenstraße war Afghanistan mit vielen Völkern und Regionen wie Indien, Persien, Zentralasien und der Türkei verbunden. Von dieser Verbindung rührt die Vielfalt der verwendeten Gewürze her. Kardamom und Koriander, Kurkuma und Kümmel, Minze und Dill, Zimt und Nelken, Ingwer und Safran geben der afghanischen Küche ihre ganz besondere Note.

Namensgeber für das Restaurant ist der Weltumsegler Magellan, der die verschiedensten Länder und Kulturen erkundet hat. Mit seinem Namen wollen wir Offenheit, Vielfalt, Moderne und Tradition zugleich verbinden. Begeben Sie sich mit uns auf eine kulinarische Entdeckungstour und genießen Sie unsere hausgemachten, stets frisch zubereiteten Gerichte aus der afghanischen Küche, die Sie im wahrsten Sinne des Wortes über den Tellerrand hinausblicken lassen.

Bei traditionellem Essen möge Sie die für Afghanistan typische Warmherzigkeit und Gastfreundlichkeit begleiten!

Noshe Jaan - Guten Appetit

STARTERS

NAAN-E-AFGHANI 🌿	2.90 4.90
Homemade Bread Optionally with feta olive mint cream dip or hummus	
SALAT-E-KOTSCHAK 🌿	6.50
Mixed salad Various raw vegetables	
SALAT-E-AFGHANI 🌿	7.50
Cucumber Tomato Onion Fresh mint Cilantro Lime juice Slightly spicy	
PAKAURA 🌿	7.50
Fried potatoes coated in chickpea batter, onion, zucchini and sliced aubergine Ginger Homemade Chutney	
BOWL OF OLIVES AND PEPPERS ☺	6.90
Feta Olive Mint Cream Dip	
SAMBOSA 🌿	7.90
Two homemade dumplings filled with chick peas, peas, potato and tomato Fresh cilantro Homemade Chutney	
ANTIPASTI TARKARI ☺	10.50
Bell pepper Aubergine Olives Zucchini Mushrooms Feta Olive Mint Cream Dip Olive oil	

SOUPS

SHORBA-E-RUMI ☺.🌿	6.90
Tomato soup Milk foam on top Homemade Bread	
SHORBA-E-DAHL 🌿	7.50
Yellow lentils Roasted ginger Garlic Olive oil Homemade Bread	

SALADS

SALAT-E-BOSORG 🌿	12.90
Mixed salad platter Various raw vegetables Homemade Bread	
SAMAROQ SALAT 🌿	14.90
Mixed salad platter Various raw vegetable Roasted mushrooms Homemade Bread	
SALAT-E-MORGH	17.90
Mixed salad platter Various raw vegetables Chicken breast strips Mushrooms Homemade Bread	
CHOPAN SALAT ☺	16.90
Mixed salad platter Various raw vegetables Feta Olive Mint Cream Dip Peppers Olives Homemade Bread	

☺ = Vegetarian

🌿 = Vegan

All of our spices are natural products. We do not use any flavor enhancers.

*Our dishes may contain traces of allergens.
If needed please feel free to ask for the allergen menu.*

MAIN COURSES

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. BADENJAN BURANI Φ Ψ | 14.90 15.90 |
| Fried aubergine slices in tomato sauce Herb quark
Optionally with homemade bread or basmati rice | |
| 2. DAHL Φ Ψ | 14.90 15.90 |
| Yellow lentils in olive oil Roasted ginger Garlic
Optionally with homemade bread or basmati rice | |
| 3. TARKARI PALAU Φ Ψ | 16.90 |
| Fried vegetables in tomato sauce Basmati rice | |
| 4. MAZZA TARKARI Φ Ψ | 17.90 |
| Okra Tomato Fried potatoes
Fried aubergine Leaf spinach | |
| 5. KARAHI MORGH PALAU | 19.90 |
| Fried chicken breast strips Fresh tomatoes
Onions Bell pepper Pepper Basmati rice | |
| 6. SABZI PALAU Φ Ψ | 17.90 20.90 |
| Leaf spinach refined with leek and herbs Basmati rice
Optionally with Dahl or Chicken(Karahi Morgh) | |
| 7. KORMA PALAU | 22.50 |
| Lamb leg meat slow-cooked with tomatoes and onions Basmati rice
Optionally with side salad or fried aubergine | |
| 8. KABULI PALAU Φ Ψ | 19.90 23.90 |
| Basmati rice with raisins, almonds and carrots
Fried aubergine or leaf spinach
Optionally with Dahl or stewed lamb korma | |
| 9. MANTU | 22.50 |
| Homemade steamed dumplings filled with ground beef and onions
Tomato sauce Chickpeas Herb quark Side salad | |
| 10. ASCHAK Φ Ψ | 17.90 20.90 |
| Homemade small cooked yeast dumplings filled with leek
Herb quark Side salad
Optionally with tomato sauce with chickpeas or ground beef sauce | |
| 11. BOLANI Φ Ψ | 17.90 20.90 20.90 22.90 |
| Homemade large fried yeast dumplings filled with leek, bell peper, tomato and potato Side salad
Optionally with tomato sauce with chickpeas or Groundbeef sauce
or Chicken(Karahi Morgh) or stewed lamb korma | |

The pricing varies depending on the choice of side

Φ = Vegetarian

Ψ = Vegan

All of our spices are natural products. We do not use any flavor enhancers.

With our main and grilled dishes we always serve a homemade Chutney dip and herb quark.

Upon request we are happy to prepare your dish spicier. Furthermore our meat is always Halāl.

Do not miss our catering and party-/delivery service for your event!
Please ask our staff for further information.

FROM THE GRILL

- | | |
|---|-------|
| 12. KABABE MORGH
In herbs marinated chicken skewer Side salad or Leaf spinach Side dish of choice | 22.50 |
| 13. KABABE KOBIDA
Ground beef skewers refined with fresh tomatoes and onions Side salad or leaf spinach Side dish of choice | 22.50 |
| 14. KABABE GOSFAND
In herbs marinated lamb skewers Fried aubergine
Basmati rice with raisins, almonds and carrots Side salad | 27.90 |
| 15. CHICKEN STEAK
Juicy chicken breast fillet Side salad Side dish of choice | 22.50 |
| 16. FRIED LAMB CHOPS
Side salad Side dish of choice | 25.90 |
| 17. GRILL PLATE
In herbs marinated lamb skewers Chicken skewers Ground beef skewer Side salad Side dish of choice | 29.90 |

SIDE DISHES OF CHOICE: Basmati rice, fried vegetables, fried potatoes, deep fried potato slices or french fries

DESSERT / ICECREAM

- | | |
|--|------|
| SCHIR BERENDJ 🌿
Rice pudding Rose water Kardamom Mango Puree | 6.90 |
| FIRNI ☼
Panna Cotta Kardamom Candiced orange zest | 7.90 |
| BAKLAVA ☼.🌿
with vanilla ice cream from Hofeis | 7.90 |
| EIS ORIENTALE ☼
Vanilla ice cream from Hofeis Mango puree Pommegranate syrup Whipped cream | 7.90 |
| TUT SHIR YACH ☼
Vanilla ice cream from Hofeis Hot raspberries Whipped cream | 7.90 |

SIDES / KIDS MENU

- | | |
|---|---------------|
| FRENCH FRIES ☼
with Ketchup, Mayonnaise or garlic dip | 6.90 |
| DEEP FRIED POTATO SLICES ☼
Homemade garlic dip Optionally with ground beef sauce | 10.90 14.90 |
| STEAMED BASMATI RICE or FUSSILI PASTA ☼
Tomato- or ground beef sauce | 9.90 11.90 |

additional side dishes: basmati rice, fries, potato slices, leaf spinach, yellow lentils, fried eggplant,

Okra, fried vegetables or fried potatoes €5.50 each

Our meals may contain traces of allergens.

If necessary, please contact us for the allergen card.

M E N U I

Shorba-e-Dahl

Aschak | Badenjan Burani | Dahl

Okra | Basmati rice with raisins, almonds and carrots

Schir Berendj

34.90€ per person

M E N U II

Salat-e-Afghani

Mantu | Bolani | Lamb Korma | Badenjan Burani

Dahl | Basmati rice with raisins, almonds and carrots

Firmi

38.90€ per person

M E N U III

Sambosa

Lamb skewer | Lamb chops | Chicken skewer


Badenjan Burani | Basmati rice with raisins, almonds and carrots

Firmi or Schir Berendj

42.90€ per person

*You can find the detailed description of the dishes in the menu
Our staff is happy to help.*

 = Vegetarian

 = Vegan

*With our menus we always serve a homemade Chutney dip and herb quark
Upon request we are happy to prepare your meal spicier. Furthermore our meat is always Halāl.*

*Our dishes may contain traces of allergens.
If needed please feel free to ask for the allergen menu*



“Drink wine. This is life eternal.
This is all that youth will give you.
It is the season for wine, roses and drunken friends.
Be happy for this moment.
This moment is your life.”

*Omar Khayyâm

(1045 - 1122), Persian scientist, mathematician, poet, free thinking sceptic whose calendar reform topped the Gregorian calendar in accuracy

FIZZY DRINKS

HUGO ORIENTALE Prosecco, Karkadeh icetea, lime juice, pomegranate syrup & mint	7.50
SARTI SPRIZZ Sarti, Prosecco, soda & orange slice	7.50
DÉJÀ-VU-TONIC Déjà-vu, Tonic & lime slice	7.50
MANGO-INGEWER SPRIZZ Prosecco, mango juice ^{2,4} & ginger syrup ^{1,3}	7.50
HUGO Elderflower syrup ^{1,3} , prosecco, soda with a lime slice & mint	7.50
APEROL SPRIZZ Aperol ¹ , prosecco, soda & orange slice	7.50
LILLET-WILDBERRY Lillet ¹ , Schweppes Russian Wildberry ³ & berries	7.50
CAMPARI-TOCCO-ROSSO Campari ¹ , elderflower syrup ^{1,3} , prosecco & mint	7.50
WINE SPRITZER	4.50

SPARKLING WINE

	0,1l
Geldermann Superb sparkling wine	3.90
	0,75l
Geldermann Superb	23.00

BEER

On tap	0,3l	0,5l
Fürstenberg Pils	3.90	4.90
Paulaner wheat beer light	3.90	4.90
Radler ²	3.90	4.90
Cola wheat beer ^{1,3,5,10}	3.90	4.90
Bottled beer	0,33l	0,5l
Waldhaus light	3.90	
Waldhaus hazy	3.90	
Fürstenberg alcohol-free	3.90	
Paulaner wheat beer light alcohol-free		4.90
Fürstenberg crystal wheat beer		4.90
Fürstenberg wheat beer dark		4.90

DIGESTIF / SPIRITS

	2cl	4cl
Raki		5.50
Martini Bianco/Rosso		5.50
Ramazotti	3.20	5.50
Absolut Wodka	3.20	
Grappa	3.20	
Molinari Sambucca	3.20	
Williams-Christ	3.20	
Obstler	3.20	
Fernet Branca	3.20	

Upon request we also serve longdrinks.

NONALCOHOLIC

Glas of	0,2l	0,4l
Table water	2.80	3.90
Sprite ²	3.40	4.80
Fanta ^{1,2,3,4}	3.40	4.80
Coca-Cola ^{1,3,5,10}	3.40	4.80
Coca-Cola Zero ^{1,3,5,10}	3.40	4.80
Spezi ^{1,2,3,4,5,10}	3.40	4.80
Schweppes Russian Wildberry ³	3.40	4.80
Bitter Lemon ^{1,2,6,10} , Tonic Water ^{1,2,6}	3.40	4.80
Schweppes Ginger Ale ¹ (Bottle)	3.60	

Bottled water	0,25l	0,5l
Schwarzwaldsprudel classic	3.50	4.50
Schwarzwaldsprudel still	3.50	4.50

Refreshing juices	0,2l	0,4l
Orange, Apple, Rhubarb,	3.80	5.20
Black currant ⁴ .		
Mango ^{2,4} , Passion fruit		
or Pomegranate		
all juices are available as spritzer	3.60	5.00

HOT BEVERAGES

Caffé crema ⁵	3.30
Espresso ⁵	2.60
Espresso doppio ⁵	4.70
Espresso Macchiato ⁵	3.10
Cappuccino ⁵	3.70
Latte Macchiato ⁵	5.10
White coffee ⁵	5.10
Mokka	4.10
Affogato Vanilla ice cream f. Hofeis with Espresso	5.30

TEA	
Small can Chai Afghani with cardamom	4.10
<i>(black/green)</i>	
Darjeeling, green tea,	3.40
Peppermint, chamomile,	
Fruits, Herbs	
Fresh peppermint tea	4.10
Fresh ginger tea	4.10
freshly squeezed hot lemon	4.10

HOMEMADE DRINKS

	0,4l
Dogh Fresh yoghurt, finely cut cucumber and mint	6.50
Homemade Lemonade Fresh Lemon juice and mint	6.50
Lime Holunder Soda, elderflower syrup, lime juice and mint	6.50
Mara Grenadine Soda, passion fruit juice, Grenadine, lime juice and mint	6.50
Mango Lassi Joghurt & Mango	6.50

Our wine menu is seperately available for you.

For further information and pictures
of our dishes
please scan QR code below



Follow us on Instagram **@restaurantmagellan**
and always stay up to date!



1 Food coloring
5 Caffeine
9 Waxed

2 Preservatives
6 Quinine
10 contains source of phenylalanine

3 Sweetener
7 Flavor enhancer
11 Sodium citrate

4 Antioxidants
8 Blackened
12 Phosphates